

# Tricloroetileno (TCE) y su salud



## ¿Qué es tricloroetileno (TCE)?

El tricloroetileno, o TCE, es un solvente volátil sin color con un olor dulce. Se utiliza principalmente en procesos industriales para limpiar la grasa de piezas metálicas. Algunos productos domésticos (como los decapantes de pintura, adhesivos, y quitamanchas) también contienen TCE. Debido a que es una sustancia química muy usada, es uno de los compuestos más comunes hecho por los seres humanos, que se encuentra en el medio ambiente.

## ¿Qué ocurre con el TCE cuando se introduce en el medio ambiente?

El TCE puede entrar al aire, al agua, y al suelo en lugares donde se utiliza. Dado que se evapora rápidamente al aire exterior, el TCE generalmente no está presente en los suelos ni en las aguas superficiales. Sin embargo, el TCE puede pasar del suelo al agua subterránea, donde la gente podría usarlo como una fuente de agua potable. El TCE puede permanecer en el suelo y en el agua subterránea durante mucho tiempo. Los vapores del TCE también pueden entrar al aire interior a través del proceso conocido como intrusión de vapor y a través de la evaporación del agua de la llave.

## ¿Cómo puede el TCE afectar mi salud?

Si la exposición al TCE afectará su salud depende de muchos factores, incluyendo la cantidad de TCE al que está expuesto, la duración que está expuesto, y la frecuencia en que está expuesto. Si usted tiene dudas sobre su salud, consulte con su médico.

La gente expuesta al TCE puede sufrir irritación de los ojos, la nariz, y la piel, dolores de cabeza, y mareos.

La gente expuesta a niveles muy altos de TCE se puede desmayar. Exposición a niveles altos a largo plazo puede causar daño al hígado, los riñones, y los sistemas inmunológicos y nerviosos.

Los fetos expuestos a niveles bajos de TCE corren el riesgo de desarrollar defectos del corazón.

Las personas expuestas al TCE durante mucho tiempo pueden desarrollar cáncer. Hay evidencia que el TCE puede causar cáncer del riñón y del hígado, y el linfoma no-Hodgkin.



## ¿Cómo se expone la gente al TCE?

Comúnmente, las personas se exponen al TCE al:

- Respirar aire contaminado con TCE
- Beber agua contaminada con TCE
- Respirar o tocar TCE al usarlo en el trabajo

## ¿Existe una prueba médica que indique que he estado expuesto al TCE?

Exámenes de sangre y orina pueden detectar exposición reciente a grandes cantidades de TCE. Pero estos exámenes no ayudan a los médicos a determinar qué efectos de salud pueden resultar de la exposición. La mayoría de las oficinas de médicos no ofrecen estos exámenes.

## ¿Cómo puedo reducir mi exposición al TCE?

- Asegúrese de que los respiraderos del sótano estén abiertos y que no estén bloqueados
- Asegúrese que su casa esté bien ventilada
- Si tiene preguntas sobre TCE en su agua, contacte a las autoridades de agua potable de su localidad y siga sus consejos
- No deje que los niños jueguen en el suelo cerca de un sitio contaminado con TCE
- Siempre siga las instrucciones en los productos domésticos

### Para más información:

**DSHS Health Assessment and Toxicology Program**

1-888-681-0927

[epitox@dshs.texas.gov](mailto:epitox@dshs.texas.gov)

[dshs.texas.gov/epitox/hat.shtm](https://dshs.texas.gov/epitox/hat.shtm)